



MINISTÈRE  
DE L'AGRICULTURE,  
DU FONCIER,  
*en charge du domaine  
et de la recherche*

N° 0587 // MAF / DBS / ZOO

DIRECTION DE LA BIOSECURITE  
CELLULE ZOOSANITAIRE

FAA'A, le 21 AVR. 2022

*Le Directeur*

Affaire suivie par :  
Valérie ROY

### Note aux importateurs

**Objet :** Certificats vétérinaires pour l'importation d'aliments pour animaux de rente d'Australie.

**Réf. :**

- Loi du pays n° 2013-12 du 06 mai 2013 réglementant, aux fins de protection en matière de biosécurité, l'introduction, l'importation, l'exportation et le transport interinsulaire des organismes vivants et de leurs produits dérivés ;
- Arrêté n° 979 CM du 24 juillet 2015 modifié portant fixation de la liste des marchandises susceptibles de véhiculer des agents de maladies transmissibles des animaux et de la liste des denrées alimentaires et aliments pour animaux susceptibles de ne pas répondre aux conditions de sécurité sanitaire des aliments ;
- Note aux importateurs n° 745 QAAV/SDR/MAE du 16 novembre 2011.

Mesdames, Messieurs,


Je vous prie de trouver ci-joint les nouveaux modèles de certificats vétérinaires pour l'importation d'aliment pour animaux autres que les ruminants destinés à la consommation humaine d'Australie :


- EX214AC – 03/22 pour les aliments contenant des ingrédients issus d'animaux terrestres ;
  - M574 – 03/22 pour les aliments contenant des ingrédients issus d'animaux aquatiques ;
- qui remplacent le modèle qui vous avait été envoyé par note aux importateurs n° 745 QAAV/SDR/MAE du 16 novembre 2011.

La présente note remplace la note n° 745 QAAV/SDR/MAE du 16 novembre 2011.

Je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de ma considération distinguée.

Pour le Ministre et par délégation,  
Pour le Directeur et par délégation,

  
Aurélie BRIOUDES





Certificate for feed of terrestrial origin for non-ruminants which are intended for human consumption

Australian Government **French translation**

Country of Origin Pays d'origine	AUSTRALIA	Ministry Ministere	AUSTRALIAN GOVERNMENT	Service Service	AUSTRALIAN GOVERNMENT
-------------------------------------	-----------	-----------------------	-----------------------	--------------------	-----------------------

I Description of the goods Identification des denrees

Species of animals Espece(s) animale(s)			
Method of preservation Mode de conservation		Date of freezing Date de congelation	NOT APPLICABLE
Marks and Numbers Marques et numeros	Number and type of packages Nombre et nature de l'emballage	Description of the goods Description des denrees	Net weight Poids net

# SAMPLE

II Origin of goods Provenance des denrees

Name(s), address(es) of the establishment(s) of origin Nom(s), adresse(s) l'establissement(s) d'origine	
--	--

III Destination of goods Destination des denrees

The goods are shipped from _____ to _____ by the following means of transport _____			
Les denrees sont expediees de _____	(place of shipment) (lieu d'expedition)	to _____	(place of destination) a(lieu de destination)
		(include flight/voyage number) (indiquer vol/voyage numero)	
Name and address of exporter Nom et adresse de l'expediteur			
Name and address of consignee Nom et adresse du destinaire			

IV

OIE recognises Australia as having a negligible bovine spongiform encephalopathy risk. Australia is free from other OIE-listed transmissible spongiform encephalopathies, including scrapie. The country disease free or with negligible risk attestations made above are only applicable to feed containing susceptible species.

The rendered product has been manufactured under the Australian Standard for Hygienic Rendering of Animal Products, which achieves thermal destruction of target contaminant micro-organisms such as Clostridium perfringens and Salmonella. The product is subject to routine post production testing to demonstrate absence of Salmonella and Clostridia.

If the rendered products originate from ruminant, equine or porcine species:

1. The product is derived from animals which showed no sign of anthrax during ante-mortem and post-mortem inspection and were not vaccinated against anthrax using live vaccine during the 14 days prior to slaughter or a longer period depending on the manufacturer's recommendations.
2. The animals originated from establishments that are not under movement restrictions for the control of anthrax, and where there has been no case of anthrax during the 20 days prior to slaughter.

Necessary precautions were taken to avoid re-contamination after treatment, including with any pathogens of concern.

The product has been produced from material that is suitable for animal feed and has been prepared, handled and transported in conformity with animal food hygiene rules.

The product does not contain antiseptic, colouring, preservative or other added product harmful to animal health and does not contain any residual chemical contaminant due to the environment or veterinary therapy, at a level harmful for animal health.

L'OIE reconnaît l'Australie comme ayant un statut de pays à risque négligeable vis à vis de l'encéphalopathie spongiforme bovine. L'Australie est indemne des autres encéphalopathies spongiformes, incluant la tremblante. Les attestations relatives au statut de pays indemne ou à risque négligeable établies ci-dessus ne s'appliquent qu'aux aliments pour animaux contenant des espèces sensibles à ces maladies.

Les produits d'équarissage ont été fabriqués selon le standard australien de l'équarissage hygiénique des produits animaux, qui réalise la destruction thermique des micro-organismes de contaminants cibles tels que Clostridium perfringens et Salmonella. Le produit est soumis à des tests de post-production de routine pour démontrer l'absence de Salmonella et de Clostridia.

Si les produits d'équarissage sont issus de ruminants, équidés ou suidés:

1. Les produits sont issus d'animaux qui n'ont présenté aucun signe de fièvre charbonneuse aux inspections ante mortem et post mortem, et n'ont pas été vaccinés contre la fièvre charbonneuse à l'aide d'un vaccin vivant pendant les 14 jours ayant précédé leur abattage, ou pendant une période plus longue précisée dans les recommandations du fabricant
2. Les animaux proviennent d'exploitations qui ne sont pas soumises à des mesures de restriction de mouvements du fait de la présence de la fièvre charbonneuse et dans lesquelles aucun cas de la maladie n'est apparu pendant les 20 jours ayant précédé l'abattage.

Les précautions nécessaires ont été prises après le traitement pour éviter que les marchandises n'entrent en contact avec une source potentielle de tout agent pathogène concerné.

Les produits ont été fabriqués à partir d'ingrédients propres à la consommation animale et ont été préparés, manipulés et transportés conformément aux règles de l'hygiène.

Les produits ne contiennent pas d'antiseptiques, de colorants, de conservateurs ou autres additifs nocifs pour la santé animale et ne contiennent pas de résidu de contaminant chimique dû à l'environnement ou à la thérapeutique vétérinaire, à un taux nocif pour la santé animale.

It has been declared to me, a duly qualified veterinary surgeon in the employ of the Government of the Commonwealth of Australia and I have no reason to doubt the products described above were derived from animals of Australian origin and the products were treated solely within Australia.

Seal

**SAMPLE**

Printed Name  
State of

Signature of Veterinary Officer, Australian Government



**Certificate for feed of aquatic origin which are intended for human consumption**

Australian Government **French translation**

Country of Origin Pays d'origine	AUSTRALIA	Ministry Ministere	AUSTRALIAN GOVERNMENT	Service Service	AUSTRALIAN GOVERNMENT
-------------------------------------	-----------	-----------------------	-----------------------	--------------------	-----------------------

**I Description of the goods Identification des denrees**

Species of animals Espece(s) animale(s)			
Method of preservation Mode de conservation		Date of freezing Date de congelation	NOT APPLICABLE
Marks and Numbers Marques et numeros	Number and type of packages Nombre et nature de l'emballage	Description of the goods Description des denrees	Net weight Poids net

**SAMPLE**

The product does not contain abalone. / Le produit ne contient pas d'ormeau.

**II Origin of goods Provenance des denrees**

Name(s), address(es) of the establishment(s) of origin Nom(s), adresse(s) l'establissement(s) d'origine	
--	--

**III Destination of goods Destination des denrees**

The goods are shipped from Les denrees sont expedies de	(place of shipment) (lieu d'expedition)	to	(place of destination) a(lieu de destination)	by the following means of transport (include flight/voyage number) (indiquer vol/voyage numero)
Name and address of exporter Nom et adresse de l'expediteur				
Name and address of consignee Nom et adresse du destinaire				



IV

The rendered product has been manufactured under the Australian Standard for Hygienic Rendering of Animal Products, which achieves thermal destruction of target contaminant micro-organisms such as clostridium perfringens and Salmonella. The product is subject to routine post production testing to demonstrate absence of Salmonella and Clostridia. The product has been produced from material that is suitable for animal feed and has been prepared, handled and transported in conformity with animal food hygiene rules. The product does not contain antiseptic, colouring, preservative or other added product harmful to animal health and does not contain any residual chemical contaminant due to the environment or veterinary therapy, at a level harmful for animal health. Necessary precautions were taken to avoid re-contamination after treatment, including with any pathogens of concern.

Les produits d'équarrissage ont été fabriqués selon le standard australien de l'équarrissage hygiénique des produits animaux, qui réalise la destruction thermique des micro-organismes de contaminants cibles tels que Clostridium perfringens et Salmonella. Le produit est soumis à des tests de post-production de routine pour démontrer l'absence de Salmonella et de Clostridia. Les produits ont été fabriqués à partir d'ingrédients propres à la consommation animale et ont été préparés, manipulés et transportés conformément aux règles de l'hygiène. Les produits ne contiennent pas d'antiseptiques, de colorants, de conservateurs ou autres additifs nocifs pour la santé animale et ne contiennent pas de résidu de contaminant chimique dû à l'environnement ou à la thérapeutique vétérinaire, à un taux nocif pour la santé animale. Les précautions nécessaires ont été prises après le traitement pour éviter que les marchandises n'entrent en contact avec une source potentielle de tout agent pathogène concerné

It has been declared to me, a duly qualified veterinary surgeon in the employ of the Government of the Commonwealth of Australia and I have no reason to doubt the products described above were derived from animals of Australian origin and the products were treated solely within Australia.

Seal

**SAMPLE**

Printed Name  
State of

Signature of Veterinary Officer, Australian Government